

Lettre à Lucien Montagné 20-09-1931

Auteur(s) : Rabearivelo, Jean-Joseph

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Citer cette page

Rabearivelo, Jean-Joseph, Lettre à Lucien Montagné 20-09-1931, 1931

Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 14/01/2026 sur la plate-forme EMAN :
<https://eman-archives.org/francophone/items/show/2503>

Copier

Description & analyse

Analyse

1 feuillet mss (photocopie) écrit recto verso, signé J. Rabearivelo, daté (en tête) 20 septembre 31, sur papier en-tête *Tribune*.

Auteur de l'analyse Céline Brugeron
Éditeur(s) de la fiche Céline Brugeron

Informations générales

Langue Français

Cote

- C1.MO31d
- NUM CORR1 Montagné 200931

Nature du document Photocopie de feillet manuscrit

Collation 1 f().

Support Feillet

État général du document Moyen

Informations éditoriales

DestinataireLucien Montagné
Lieu de destinationTananarive

Présentation

Date[1931](#)
GenreCorrespondance
Mentions légales

Propriété intellectuelle et matérielle :

Famille Rabearivelo

Dépôt physique des originaux :

Institut français, 14 avenue de l'Indépendance, Antananarivo Madagascar

Demande de communication : brakotomanga@gmail.com

Éditeur de la ficheClaire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Nombre de pages1 f().

Notice créée par [Claire Riffard](#) Notice créée le 31/08/2017 Dernière modification le 16/09/2025

LA TRIBUNE

DE MADAGASCAR ET DÉPENDANCES

Rue Colbert

TANANARIVE - MADAGASCAR

COMPTES CHÈQUES POSTAUX N° 180

B. C. Tvs N° 76

TANANARIVE, LE _____

193

Tél. N° 212

20 septembre 1931

Monsieur le Gouverneur,

Quelques mots philologiques encore.

Milieu, entre et autres synonymes peuvent encore se traduire ainsi:

1° Anivoany (devenu anivony - v. Malgac)

2° Antenatenany (écurrament, tenatenany)

L'étude de ces mots vient encore argumenter et corroborer mes suppositions : Anivoany dans les fruits ou aux fruits. C'est une variante de amporoany.

Tenatenany ne va pas loin non plus, puisque c'est encore une désignation botanique ou végétale. Ce mot serait composé de Tena - tena = rai tronc.

Plus que jamais je vous crois dans le vrai !

Votre humble

F. Rabesson